

## 8.1 Index of production and construction for Wales

Seasonally adjusted (1995=100) (a)

			1995 weights per thousand	Annual indices						
1992 Standard Industrial Classification			Pwysau 1995 am bob mil	Mynegeion blynyddol						
Section	Sub-section	Description		1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
C-F		Production and Construction	1,000	100.0	100.4	101.3	99.8	99.8	100.7	93.3
C-E		Production industries	860	100.0	101.6	101.6	100.0	100.9	103.1	95.4
C		Mining and quarrying	26	100.0	94.5	84.0	73.3	68.0	66.7	63.4
D		Manufacturing	752	100.0	100.6	101.7	100.8	102.7	105.4	96.5
DA		Food products, beverages and tobacco	77	100	106	101	104	107	108	102
DB-DC		Textiles, textile products, leather and leather products	21	100	104	94	93	88	81	63
DE		Pulp, paper and paper products; printing and publishing	59	100	99	96	97	98	92	98
DF		Coke and refined petroleum products	14	100	114	110	91	85	91	83
DG		Chemicals, chemical products and man-made fibres	82	100	96	97	101	104	102	101
DI		Other non-metallic mineral products	22	100	96	93	87	86	86	89
DJ		Basic metals and fabricated metal products	193	100	100	103	97	95	99	84
DK		Machinery and equipment not elsewhere classified	38	100	102	106	104	97	101	98
DL		Electrical and optical equipment	106	100	103	102	107	119	132	108
DM		Transport equipment	67	100	103	117	117	124	126	127
DD,DH,DN		Other manufacturing (includes rubber, plastic and wood)	74	100	96	96	93	93	92	87
E		Electricity, gas and water supply	82	100.0	112.8	106.4	101.3	95.0	93.1	94.9
F		Construction	140	100.0	93.2	99.6	98.1	93.0	86.3	80.7

(a) All series are seasonally adjusted except for Other manufacturing (includes rubber, plastic and wood) (DD,DH,DN), Pulp, paper and paper products; printing and publishing (DE), Coke and refined petroleum products and nuclear fuel (DF).

The contact point for tables 8.1 to 8.3 and 8.5 to 8.7 is: Martin Griffiths ETES 3 (029) 2082 5809.  
For enquiries in Welsh, contact: Stephen Hughes ETES (029) 2082 5060.

For more economic data for unitary authorities in Wales, see Digest of Welsh Local Area Statistics 2002 Chapter 8;  
for Assembly constituency areas, see Statistics for Assembly Constituency Areas 1998 Chapter 2.

**Mynegai o gynhyrchu ac adeiladu i Gymru**

*Wedi'i addasu'n dymhorol (1995=100) (a)*

Quarterly indices Mynegeion chwarterol					Percentage change: Latest 4 quarters on corresponding 4 quarters a year earlier	Newid canrannol: 4 chwarter diweddaraf ar y 4 chwarter cyfatebol y flwyddyn gynt	Dosbarthiad Diwydiannol Safonol 1992		
2001		2002					Disgrifiad	Is- adran	Adran
Quarter 2	Quarter 3	Quarter 4	Quarter 1	Quarter 2					
Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	Chwarter 1	Chwarter 2					
91.7	93.2	92.7	92.9	94.2	(3.5)	Cynhyrchu ac Adeiladu		C-F	
94.5	94.9	94.1	93.9	95.0	(4.7)	Diwydiannau cynhyrch		C-E	
64.9	61.7	61.4	60.0	59.6	(7.0)	Mwyngloddio a chwarela		C	
96.5	94.9	94.0	93.0	95.4	(7.3)	Gweithgynhyrchu		D	
102	99	102	107	110	(0.9)	Cynhyrchion bwyd, diodydd a thybaco	DA		
64	60	58	58	55	(18.8)	Tecstilau, cynhyrchion tecstilau, Iledr a chynhyrchion Iledr	DB-DC		
96	100	98	92	99	2.9	Pwlp, papur a chynhyrchion papur; argraffu a chyhoeddi	DE		
81	97	89	88	86	2.8	Golosg a chynhyrchion petrolewm wedi'i buro	DF		
101	100	101	104	106	0.9	Cemegion, cynhyrchion cemegol a ffibrau o waith dyn	DG		
88	91	91	90	93	6.1	Cynhyrchion mwynol anfetelaidd eraill	DI		
85	83	79	77	83	(13.7)	Metelau sylfaenol a chynhyrchion metel gwneuthuredig	DJ		
97	93	95	91	100	(8.4)	Peiriannau ac offer heb eu pennu mewn man arall	DK		
111	102	100	96	93	(21.3)	Offer trydanol ac optegol	DL		
126	126	125	125	125	(0.2)	Offer at drafnidiaeth	DM		
84	85	89	90	86	0.5	Gweithgynhyrchu arall (gan gynnwys cynhyrchion rwber, plastig a phren)	DD,DH,DN		
85.7	105.5	105.3	113.7	102.2	23.9	Cyflenwi trydan, nwy a dŵr		E	
74.4	82.4	83.9	86.7	89.9	5.6	Adeiladu		F	

(a) Mae'r holl gyfresi wedi'u haddasu'n dymhorol ac eithrio Gweithgynhyrchu arall (gan gynnwys cynhyrchion rwber, plastig a phren) (DD,DH,DN), Pwlp, papur a chynhyrchion papur; argraffu a chyhoeddi (DE), Golosg a chynhyrchion petrolewm wedi'i buro a thanwydd niwclear (DF)

Y cyswllt ar gyfer y tablau 8.1 i 8.3 a 8.5 i 8.7 yw: Martin Griffiths ETES 3 (029) 2082 5809.  
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Stephen Hughes ETES (029) 2082 5060.

I gael rhagor o ddata ar yr economi ar awdurdodau unedol yng Nghymru, gweler Crynhoad o Ystadegau Ardaloedd Lleol Cymru 2002 Pennod 8; ar ardaloedd etholaethau y Cynulliad gweler Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998 Pennod 2.

COMMERCE, ENERGY AND INDUSTRY  
MASNACH, YNNI A DIWYDIANT

**8.2 Iron and steel production**

	1975	1985	1991	1992	1993	1994	1995
<b>Blast furnaces:</b>							
Production of steel making iron (thousand tonnes)	3,534	3,014	4,196	4,195	4,772	4,973	4,976
Per cent of United Kingdom	29	30	35	36	41	42	41
Consumption in iron making (thousand tonnes):							
Iron ore	2,415	1,863	1,706	1,646	2,209	2,457	2,430
Sinter	3,042	3,040	5,234	5,149	5,738	5,885	5,921
Coke	2,078	1,646	1,815	1,799	2,030	2,073	2,159
Number of furnaces in existence at end of the year:							
Wales	15	7	6	6	6	6	5
United Kingdom	52	17	16	13	13	13	12
<b>Steel furnaces:</b>							
Production of crude steel (thousand tonnes):							
Oxygen converters	2,832	3,502	4,586	4,562	5,185	5,462	5,493
Electric (a)	447	1,229	1,109	1,182	1,252	1,248	1,214
Open hearth	2,192	-	-	-	-	-	-
Total	5,471	4,731	5,695	5,744	6,437	6,710	6,707
Per cent of United Kingdom	27	30	35	35	39	39	38
Consumption in steel making (thousand tonnes) of:							
Hot and cold iron	3,576	3,006	4,198	4,184	4,944	4,927	4,902
Iron and steel scrap	2,601	2,221	2,056	2,175	2,370	2,328	2,355
Number of furnaces in existence at end of the year:							
Oxygen converters	5	5	5	5	5	5	5
Electric (a)	15	13	7	7	7	7	7
Open hearth	38	-	-	-	-	-	-
Wales	58	18	12	12	12	12	12
United Kingdom	535	295	206	206	202	198	198
<b>Energy consumption in iron and steel industry (b):</b>							
Consumption of:							
Coal (thousand tonnes)	3,633	2,871	2,748	2,669	2,716	2,829	2,834
Coke and coke breeze (thousand tonnes)	2,388	1,872	2,189	2,184	2,459	2,522	2,593
Fuel oil (thousand tonnes) (c)	1,016	186	494	437	467	531	496
Electricity (GWh)	2,666	2,653	2,828	2,828	3,103	3,094	3,179

Source: Iron and Steel Statistics Bureau

These figures fall outside the scope of National Statistics

- (a) Includes electric arc and induction furnaces at steel foundries.  
 (b) Excluding iron foundries unless they are integrated with iron and steel works.  
 (c) Excludes consumption in internal combustion engines.

**Cynhyrchu haearn a dur**

1996	1997	1998	1999	2000	2001	
						Ffwrneisi blast:
5,847	5,973	5,851	5,518	5,211	3,440	Cynhyrchu haearn i wneud dur (miloedd o dunelli metrig)
46	46	46	45	48	35	Canran o'r Deyrnas Unedig
						Defnydd wrth wneud haearn (miloedd o dunelli metrig):
3,601	3,814	3,579	3,362	3,633	1,747	Mwyn haearn
6,088	6,107	6,072	6,592	6,747	3,729	Sinter
2,621	2,660	2,537	2,676	2,040	1,612	Golosg
						Nifer y ffwrneisi mewn bodolaeth ar ddiwedd y flwyddyn:
5	5	5	5	5	3	Cymru
10	10	10	10	10	7	Y Deyrnas Unedig
						Ffwrneisi dur:
						Cynhyrchu dur crai (miloedd o dunelli metrig):
6,256	6,359	6,123	5,746	5,642	3,589	Troswyr ocsigen
1,274	1,331	1,122	1,099	1,120	1,078	Trydan (a)
-	-	-	-	-	-	Aelwyd agored
7,530	7,690	7,245	6,845	6,762	4,667	Cyfanswm
42	42	42	42	45	34	Canran o'r Deyrnas Unedig
						Defnydd wrth wneud dur (miloedd o dunelli metrig) i:
5,772	5,899	5,777	5,427	5,305	3,393	Haearn poeth ac oer
2,523	2,615	2,292	2,186	2,240	1,740	Sgrap haearn a dur
						Nifer y ffwrneisi mewn bodolaeth ar ddiwedd y flwyddyn:
5	5	5	5	5	2	Troswyr ocsigen
7	6	6	6	6	6	Trydan (a)
-	-	-	-	-	-	Aelwyd agored
12	11	11	11	11	8	Cymru
209	209	209	205	201	198	Y Deyrnas Unedig
						Defnyddio ynni yn y diwydiant haearn a dur (b):
						Defnyddio:
2,856	2,882	3,085	3,061	3,170	2,444	Glo (miloedd o dunelli metrig)
2,965	3,041	2,953	2,963	2,960	1,886	Golosg a sindrins golosg (miloedd o dunelli metrig)
496	447	415	292	179	268	Olew tanwydd (miloedd o dunelli metrig) (c)
3,284	3,386	3,469	3,356	3,437	2,403	Trydan (GWh)

Ffynhonnell: Biwro Ystadegau Haearn a Dur  
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) Yn cynnwys ffwrneisi arc trydan a ffwrneisi anwythol mewn ffowndriau dur.  
(b) Heb gynnwys ffowndriau haearn oni bai eu bod wedi'i hintegreiddio â gweithfeydd haearn a dur.  
(c) Heb gynnwys defnydd mewn injanau hylosgi mewnol.

COMMERCE, ENERGY AND INDUSTRY  
MASNACH, YNNI A DIWYDIANT

**8.3 Analysis of manufacturing  
local units by employment  
size (a)**

**Dadansoddiad o unedau  
gweithgynhyrchu lleol yn ôl  
maint cyflogaeth (a)**

	Employment size groups Grŵp maint cyflogaeth								Total Cyfanswm
	1-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500-999	1,000 and over 1,000 a throsodd	
1994	4,624	740	707	358	237	171	43	18	6,898
1995	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1996	4,515	845	665	320	225	150	40	15	6,780
1997	4,540	850	690	310	245	150	40	20	6,845
1998	4,510	850	660	295	255	160	40	20	6,795
1999	4,425	825	640	300	235	160	45	20	6,645
2000	4,310	800	625	270	235	170	40	20	6,470
2001	4,275	765	630	300	215	165	40	20	6,405
2002	4,115	785	680	310	215	155	40	20	6,315

Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) A manufacturing local unit is a plant or factory at a single site or address. From 1996 the number of units is rounded to the nearest 5.

(a) Uned leol weithgynhyrchu yw safle neu ffatri mewn un man neu un cyfeiriad. O 1996 ymlaen talgrynnir y nifer o unedau i'r 5 agosaf.

**8.4 New manufacturing plants opened between 1966 and 2001 and still in production: by industrial activity (a)**

**Safleoedd gweithgynhyrchu newydd a agorwyd rhwng 1966 a 2001 sy'n dal i gynhyrchu: yn ôl gweithgarwch y diwydiant (a)**

1992 Standard Industrial Activity	Division	Number of openings	2001 Employment	Gweithgarwch Diwydiannol Safonol 1992
Industry	Adran	Nifer yr agoriadau	Cyflogaeth 2001	Diwydiant
Manufacture of food products and beverages and tobacco	15/16	106	15,736	Gweithgynhyrchu chynhyrchion bwyd a diodydd a thybaco
Manufacture of textiles	17	40	2,981	Gweithgynhyrchu tecstilau
Manufacture of apparel; dressing of fur	18	19	1,673	Gweithgynhyrchu dillad; trin ffwr
Tan/dress leather; manufacture of leather goods	19	6	252	Trin lledr; gweithgynhyrchu nwyddau lledr
Manufacture of wood and wood products (excluding furniture)	20	35	2,350	Gweithgynhyrchu pren a chynhyrchion pren (heb gynnwys dodrefn)
Manufacture of pulp, paper and paper products	21	50	5,000	Gweithgynhyrchu pwlp, papur a chynhyrchion papur
Publishing, printing	22	52	4,344	Cyhoeddi, argraffu
Manufacture of chemicals and man-made fibres	24	86	7,810	Gweithgynhyrchu cemegion a ffibrau o waith dyn
Manufacture of rubber and plastic products	25	134	10,039	Gweithgynhyrchu rwber a chynhyrchion plastig
Manufacture of other non-metallic mineral products	26	42	2,183	Gweithgynhyrchu cynhyrchion mwynol anfetelaidd eraill
Manufacture of basic metals	27	40	3,118	Gweithgynhyrchu metelau sylfaenol
Manufacture of fabricated metal products	28	159	9,487	Gweithgynhyrchu cynhyrchion metel gwneuthuredig
Manufacture of machinery and equipment not elsewhere specified	29	138	7,142	Gweithgynhyrchu peiriannau ac offer sydd heb eu pennu mewn man arall
Manufacture of office machinery and computers	30	18	2,449	Gweithgynhyrchu peiriannau swyddfa a chyfrifiaduron
Manufacture of electrical machinery not elsewhere specified	31	65	6,998	Gweithgynhyrchu peiriannau trydanol sydd heb eu pennu mewn man arall
Manufacture of radio/tv/communication equipment	32	49	12,772	Gweithgynhyrchu offer radio/teledu/cyfathrebu
Manufacture of medical, precision instruments, clocks	33	53	5,517	Gweithgynhyrchu offer meddygol, manwl-gywir, clociau
Manufacture of motor vehicles and trailers	34	37	8,393	Gweithgynhyrchu cerbydau modur ac ôl-gerbydau
Manufacture of other transport equipment	35	17	2,013	Gweithgynhyrchu offer eraill at drafnidiaeth
Manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere specified	36	89	8,115	Gweithgynhyrchu dodrefn; gweithgynhyrchu sydd heb eu pennu mewn man arall
Recycling, manufacture of coke and petroleum products	37/23	6	533	Ailgylchu, gweithgynhyrchu golosg a cynhyrchion petrolewm
<b>Total</b>		<b>1,241</b>	<b>118,955</b>	<b>Cyfanswm</b>

Source: Welsh Register of Manufacturing Employment  
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Cofrestr Gymreig o Gyflogaeth Weithgynhyrchu  
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) A manufacturing plant is defined as an organisational unit for which separate employment information is available and which should normally relate only to a set of premises at a single site. Manufacturing units are classified up to 1992 Standard Industrial Classification. These estimates are based on new manufacturing plants, known to have opened in the period 1 January 1966 to 31 December 2001, which are still in production at the end of this period, and which employed 11 or more in 2001.

(a) Difinnir safle gweithgynhyrchu fel uned drefniadaethol y mae gwybodaeth am gyflogaeth ar gael ar ei chyfer ar wahan ac a ddylai gyfeirio fel rheol at set o adeiladu ar un safle. Mae unedau gweithgynhyrchu wedi'u dosbarthu i Ddosbarthiad Diwydiannol Safonol 1992. Mae'r amcangyfrifon hyn wedi'u seilio ar safleoedd gweithgynhyrchu newydd, y gwyddys eu bod wedi agor yn y cyfnod 1 Ionawr 1966 hyd 31 Rhagfyr 2001, sy'n dal i gynhyrchu ar ddiwedd y cyfnod hwn, ac a gyflogodd 11 neu ragor ym 2001.

The contact point for table 8.4 is: Alex Hughes EcAD 1 (029) 2082 3655.  
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tabl 8.4 yw: Alex Hughes EcAD 1 (029) 2082 3655.  
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

COMMERCE, ENERGY AND INDUSTRY  
MASNACH, YNNI A DIWYDIANT

**8.5 VAT registered businesses by industry (a)**

Number

	Agriculture, forestry and fishing	Mining and quarrying, electricity, gas and water supply	Manufacturing	Construction	Wholesale, retail and repairs	Hotels and restaurants	Transport, storage and communication
Industry (SIC 92 based)	Amaethyddiaeth, coedwigaeth a physgota	Mwyngloddio a chwarela, cyflenwi trydan, nwy a dŵr	Gweithgynhyrchu	Adeiladu	Cyfanwerthu, manwerthu a thrwsio	Gwestai a bwytai	Trafnidiaeth, storio a chyfathrebu
1994	18,330	150	6,055	9,820	20,445	7,040	3,455
1995	17,880	145	5,910	9,180	19,385	6,740	3,370
1996	17,835	150	5,775	8,940	18,655	6,500	3,315
1997	17,780	130	5,755	8,705	18,165	6,475	3,275
1998	17,725	120	5,715	8,450	17,760	6,560	3,285
1999	17,530	105	5,680	8,360	17,385	6,540	3,295
2000	17,400	100	5,540	8,125	16,945	6,500	3,290
2001	17,130	95	5,470	8,030	16,655	6,520	3,320
2002	16,990	95	5,345	7,995	16,460	6,730	3,370

Source: Small Business Service

(a) Stock at start of year. Rounded to the nearest 5.

**8.6 VAT registrations and deregistrations (a)**

**Cofrestriadau a dadgofrestriadau TAW (a)**

Number

Nifer

Year	Stock at start of year	Registrations	Deregistrations
Blwyddyn	Stoc ar ddechrau'r flwyddyn	Cofrestriadau	Dadgofrestriadau
1980	72,400	7,445	7,060
1985	78,550	7,395	7,765
1990	85,315	10,165	8,400
1991	87,080	8,435	9,200
1992	82,775	7,505	9,485
1993	80,790	7,210	8,905
1994	79,465	6,280	8,545
1995	77,200	5,985	7,125
1996	76,060	6,105	6,750
1997	75,415	6,240	6,320
1998	75,335	6,135	6,240
1999	75,230	5,995	6,740
2000	74,485	6,190	6,410
2001	74,265	6,000	5,920
2002	74,345	..	..

Source: Department of Trade and Industry

Ffynhonnell: Yr Adran Masnach a Diwydiant

(a) Large increases in the VAT threshold in 1991 and 1993 mean that estimates for 1980 to 1991, 1992 and 1993 and from 1994 are not entirely comparable. Figures for 1980 to 1993 count VAT reporting units, whilst figures from 1994 count whole VAT registered enterprises. Rounded to the nearest 5.

(a) Mae codiadau mawr yn y trothwy TAW ym 1991 a 1993 yn golygu nad yw'r amcangyfrifon ar gyfer 1980 i 1991, 1992 a 1993 ac o 1994 yn hollol gymaradwy. Mae'r ffigurau 1980 i 1993 yn cyfrif unedau adrodd TAW, tra bo ffigurau o 1994 yn cyfrif mentrau cyfan wedi'u cofrestru at ddibenion TAW. Wedi'u talgrynnu i'r 5 agosof.

**Busnesau wedi'u cofrestru ar gyfer TAW yn ôl diwydiant (a)**

*Nifer*

Financial intermediation	Real estate, renting and business activities	Public administration, defence, and compulsory social security	Education, health and social work	All industries/ services		
Cyfringu ariannol	Ystadau, rhentu a gweithgareddau busnes	Gweinyddiaeth gyhoeddus, amddiffyn a nawdd cymdeithasol gorfodol	Addysg, iechyd a gwaith cymdeithasol	Pob diwydiant/ gwasanaeth	Diwydiant (sail SIC 92)	
220	8,175	4,750	1,020	79,465	1994	
240	8,355	4,885	1,100	77,200	1995	
255	8,660	4,880	1,100	76,060	1996	
265	9,175	4,735	965	75,415	1997	
255	9,825	4,770	880	75,335	1998	
260	10,465	4,725	895	75,230	1999	
280	10,820	4,595	900	74,485	2000	
300	11,300	4,540	915	74,265	2001	
295	11,615	4,540	920	74,345	2002	

Ffynhonnell: Gwasanaeth Busnesau Bach

(a) Stoc ar ddechrau'r flwyddyn. Wedi'u talgrynnu i'r 5 agosof.

**8.7 Survival rates of VAT registered businesses, three years after registration (a)**

*Percentage*

Year of registration	Wales	England	Scotland	Northern Ireland
Blwyddyn gofresrtu	Cymru	Lloegr	Yr Alban	Gogledd Iwerddon
1993	58.7	59.7	60.7	65.7
1994	60.7	59.4	59.3	71.1
1995	62.9	62.4	62.4	73.2
1996	63.6	63.3	61.8	72.6
1997	65.4	65.0	64.3	72.5

Source: Department of Trade and Industry

Ffynhonnell: Yr Adran Masnach a Diwydiant

(a) Survival rates are calculated using VAT registrations. They are not 'actual' survival rates for businesses registered for VAT as some businesses registering may already have been in existence but below the VAT threshold, while some businesses de-registering may remain in business but with a turnover below the VAT threshold.

**Cyfraddau goroesi busnesau sydd wedi'u cofrestru ar gyfer TAW, tair blynedd wedi cofrestru (a)**

*Canran*

(a) Cyfrifir cyfraddau goroesi ddefnyddio cofrestradau TAW. Nid Cyfraddau goroesi 'gwirioneddol' ar gyfer busnesau sydd wedi'u cofrestru am TAW mohonynt gan y gallai rhai busnesau sy'n cofrestru fod mewn boblogaeth eisoes ond yn is na'r trothwy TAW, tra gallai rhai busnesau sy'n dadgofrestru aros mewn busnes ond gyda throsiant yn is na'r trothwy TAW.



8.8 Post Office services

Gwasanaethau Swyddfa'r Post

	Letters posted (a) Llythyron a bostiwyd (a)				Parcels posted (millions)  (b) Parseli a bostiwyd (miliynau)	Television licensing (thousands) (b) Trwyddedu teledu (miloedd) (b)	
	1st Class (per cent)	2nd Class (per cent)	3rd Class (per cent)	Total (millions)		Monochrome television	Colour television
	Dosbarth 1af (canran)	Ail Ddosbarth (canran)	3ydd Dosbarth (canran)	Cyfanswm (miliynau)		Teledu unlliw	Teledu lliw
1968-69	.	.	.	501.2	7.2	927.8	4.9
1978-79	37.7	62.3	.	471.6	4.7	382.6	742.6
1988-89	47.5	52.5	.	616.3	4.0	102.2	915.9
1990-91	46.8	53.2	.	677.4	4.5	71.7	949.1
1991-92	45.2	54.8	.	684.5	..	60.8	960.0
1992-93	49.1	50.9	.	639.9	3.6	49.9	892.9
1993-94	52.5	47.5	.	650.1	4.4	45.6	962.1
1994-95	48.9	51.1	.	661.8	5.0	43.5	982.8
1995-96	48.7	51.3	.	693.5	2.7	35.5	1,037.3
1996-97	49.7	45.1	5.2	665.8	2.3	30.3	1,208.0
1997-98	47.9	46.7	5.4	712.0	3.4	25.1	1,235.8
1998-99	45.8	48.6	5.6	730.9	3.7	19.7	1,270.6
1999-2000	53.3	43.6	3.1	594.6	2.6	10.7	1,129.9
2000-01	38.3	50.5	11.2	490.8	0.7	6.6	1,143.5

Source: The Consignia Advisory Board for Wales  
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Bwrdd Ymgynghorol Consignia Cymru  
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) From 2000-01 it would appear that the volume of letters posted in Wales has dropped dramatically, these figures do need to carry a health warning as the method of calculating the figures has been revised and any system used involves an element of intelligent guesswork. Wales is served by Mail Centres and Distribution Centres from outside the Principality, who deal with both incoming and outgoing letters and packages. We would consider that the revised method gives a more accurate figure.
- (b) As above the volume of parcels appears to be significantly lower than in previous years. Once again our methods of calculation have changed and the figures are considered to be more accurate.

- (a) O 2000-01 er bod nifer y llythyrau a bostiwyd yng Nghymru yn ymddangos fel petai wedi disgyn yn aruthrol, rhaid rhybuddio fod angen pwyllo wrth en hystyried gan fod y dull o gyfrifo'r ffigurau wedi'i ddiwygio a bod unrhyw system a ddefnyddir yn cynnwys elfen o ddyfalu deallus. Gwasanaethir Cymru gan Ganolfannau Post a Chanolfannau Dosrannu sydd y tu allan i Gymru ac sy'n ymdrin â llythyrau a pheccynnau sy'n dod i mewn i Gymru ac yn ei gadael. Credwn fod y dull diwygiedig hwn yn cynnig ffigur cywirach.
- (b) Yma eto, mae nifer y parseli'n ymddangos fel petai gryn dipyn yn is nag yn y flwyddyn flaenorol. Ond unwaith eto, mae'r dulliau cyfrifo wedi newid a chredir bod y ffigurau'n fwy cywir.

The contact point for table 8.8 is: Claire Owen, SD (029) 2082 5044.  
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tabl 8.8 yw: Claire Owen, SD (029) 2082 5044.  
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.